

	Horas semanales
Dirección de Personal .....	3
Dirección de Producción .....	2
Comercio Exterior .....	2
Fundamentos de Marketing .....	3
	<hr/>
	19
Quinto curso:	
Control de Gestión .....	3
Economía Española .....	2
Informática de Gestión .....	2
Econometría Empresarial .....	2
Planificación y Gestión de Marketing ...	3
Fuentes de Financiación .....	3
Revisión Contable (semestral) .....	3
Contabilidad Superior (semestral) .....	3
	<hr/>
	21

## MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACION

**25977** *ORDEN de 4 de octubre de 1993 por la que se establecen, respecto a la madera de Thuja originaria de Estados Unidos de América y de Canadá, excepciones temporales a ciertas disposiciones de la Orden de 12 de marzo de 1987, para Península y Baleares, por la que se establecen normas fitosanitarias relativas a la importación, exportación y tránsito de vegetales y productos vegetales en aplicación de la Directiva 77/93/CEE y sus modificaciones.*

La Decisión 93/359/CEE, de la Comisión, de 28 de mayo de 1993, autoriza a los Estados Miembros para establecer excepciones a determinadas disposiciones de la Directiva 77/93/CEE, del Consejo, respecto a la madera de Thuja L. originaria de los Estados Unidos de América, y la Decisión 93/360/CEE, de la Comisión, de 28 de mayo de 1993, autoriza a los Estados Miembros para

establecer excepciones a determinadas disposiciones de la Directiva 77/93/CEE, del Consejo, respecto a la madera de Thuja L. originaria de Canadá, autorizan provisionalmente a los Estados Miembros a establecer excepciones a determinadas disposiciones de la Directiva 77/93/CEE, de 21 de diciembre, relativa a las medidas de protección contra la introducción en los Estados Miembros de Organismos nocivos para los vegetales o productos vegetales y contra la propagación en el interior de la Comunidad;

Considerando el interés nacional en la adopción de las excepciones contempladas en las disposiciones comunitarias antes citadas;

Considerando que estas Decisiones podrán revocarse antes si se demuestra que las condiciones establecidas en estas normas comunitarias no son suficientes para impedir la introducción de organismos nocivos o no han sido adecuadamente observadas, dispongo:

Artículo único.—Hasta el 1 de abril de 1995 no será exigible el certificado fitosanitario, tal y como dispone el artículo 6.º de la Orden de 12 de marzo de 1987, para la madera de Thuja, incluida la que no conserve su forma redondeada natural, originaria de Estados Unidos de América y Canadá, siempre que se cumplan las siguientes condiciones:

a) El cumplimiento de los requisitos establecidos en el punto 1.4 de la Sección I de la parte A del anexo IV de la Orden de 27 de mayo de 1993, por la que se modifican los anexos I al VI de la Orden de 12 de marzo de 1987 por la que se establecen las normas fitosanitarias, deberá haber sido controlado por personal cualificado y autorizado por los servicios competentes del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos o del Ministerio de Agricultura de Canadá, dependiendo de su procedencia.

b) La madera deberá ir acompañada de un «Certificado de descortezado y control de orificios larvarios» normalizado de conformidad con los anexos 1 (Estados Unidos) y 2 (Canadá) de la presente disposición.

### DISPOSICION FINAL

La presente disposición entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el «Boletín Oficial del Estado».

Madrid, 4 de octubre de 1993.

ALBERO SILLA

Ilmos. Sres. Secretario general de Producciones y Mercados Agrarios y Director general de Sanidad de la Producción Agraria.

## A N E X O I

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

**CERTIFICATE OF DEBARKING  
AND  
GRUB HOLE CONTROL**
**Issued in the U.S.A.**

CERTIFICATE NUMBER

BILL OF LADING NUMBER

NAME AND ADDRESS OF SUPPLYING MILL

NAME AND ADDRESS OF CONSIGNEE (Optional)

**DESCRIPTION OF CONSIGNMENT**
**VOLUME**

INDICATE SPECIES, GRADE MARKS, OR OTHER IDENTIFYING MARKS. ALSO, INDICATE NUMBER OF PACKAGES AND BOARD FEET/CUBIC METERS BY LOT (Lot number and volume are required).

*The lumber in this shipment has been examined by a mill inspector or other authorized person and found to have been stripped of its bark and to be free of grub holes; and, to the best of his/her knowledge and belief, to be in conformance with the import requirements of the receiving country.*

*This document is issued under a programme officially approved by the Animal and Plant Health Inspection Service, U.S. Department of Agriculture. The products covered by this document are subject to preshipment inspection by that Agency. No liability shall be attached to the U.S. Department of Agriculture or to any officer or representative of the Department with respect to this certificate.*

**AUTHORIZED PERSON RESPONSIBLE FOR CERTIFICATION**

NAME (Print)

SIGNATURE

TITLE

DATE

**AGENCY VALIDATION**

AUTHORIZED SIGNATURE

TITLE

DATE

## A N E X O I I

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

CERTIFICATE OF DEBARKING AND GRUB  
HOLE CONTROLCERTIFICAT D'ÉCORÇAGE DU BOIS ET DE CONTRÔLE  
DES TROUS DE VERS

Exporter (Name and address) Exportateur (nom et adresse)		Import entry reference Référence d'entrée aux douanes		Certificate No / N° de certificat	
		Buyer Contract No N° du contrat de l'acheteur		Date (of / d'inspection/certification)	
Consignee (Name and address) Destinataire (nom et adresse)		Mill (Name and address) Scierie (nom et adresse)		Mill No (agency logo / no) N° de scierie (logo de l'organisme / n°)	
		Ship name / Nom du navire		Country of origin / Pays d'origine CANADA	Country of destination / Pays destinataire
Point of loading / Lieu de chargement		Port of exit / Port de départ		Port of destination / Port destinataire	
Description of consignment / Description du chargement					
<p>This document has been issued under the programme officially approved by Agriculture Canada, Plant Protection Division, and the products covered by this document are subject to occasional pre-shipment inspection by that agency, without financial liability to it or its officers.</p> <p>This lumber has been examined by a mill inspector, shipper, or other authorized person and found to have been stripped of its bark and to be free of grub holes to conform to the best of their knowledge and belief with the import requirements of the receiving country.</p>					
<p>Ce document a été délivré en vertu du programme officiellement approuvé par la division de la protection des végétaux d'Agriculture Canada. Les produits indiqués sur ce document peuvent être inspectés à l'occasion par cet organisme avant l'expédition sans qu'aucune responsabilité financière ne soit imputée à l'organisme ou à ses agents.</p> <p>Ce bois débité a été examiné par un inspecteur de scierie, expéditeur ou autre personne autorisée et est certifié avoir été écorcé pour se conformer, au meilleur de la connaissance de la personne susmentionnée, aux exigences du pays importateur en ce qui concerne l'écorçage et la surveillance des trous de vers du bois importé.</p>					
Authorized person responsible for certification - Personne autorisée responsable du certificat au nom de la scierie/de l'expéditeur					
Print / En majuscules		and / et		Signature	
				date	

**USE OF CERTIFICATE (AGR 3809)**

● Shall only be issued by grading agencies, mills or shippers approved by Agriculture Canada.

● Shaded areas are for optional use of mill, agency or shipper, exporter or importing country.

**Exporter** - for optional use of exporter.

**Consignee** - for optional use of exporter.

**Import entry reference** - for use by country to which document is directed.

**Contract No** - the buyer contract number.

**Certificate No** - refers to a number to be assigned by the authorized issuing mill/shipper/ agency. Each certificate must bear an individual number so as to clearly identify each individual certificate. This is required by Agriculture Canada.

**Date of inspection/certification** - refers to the date on which the inspection and certification occurred.

**Lot No** - refers to the mill lot number of the lumber.

**Mill** - refers to the mill name or division and provides the address. This information may be pre-printed on to the certificate.

**Mill No (or Shipper No)** - refers to an approval number assigned by Agriculture Canada to approved participants in the programme. To avoid confusion the number may correspond to mill numbers as provided by grading agencies. Only mill/shippers/agencies listed with and approved by Agriculture Canada may participate in the programme. The mill number may be pre-printed on to the certificate. It consists of two parts, a grading agency logo and a number.

**Ship name** - for optional use of exporter.

**Point of loading** - for optional use of exporter.

**Port of exit** - for optional use of exporter.

**Port of destination** - for optional use of exporter.

**Country of origin** - Canada.

**Country of destination** - these certificates may only be used for lumber destined for countries who have approved their use.

**Description of consignment** - must include information on the species, marks, grades, numbers of packages, lot or bundle numbers, volume and other appropriate descriptors. If space on the form is insufficient, attach additional pages, and indicate on face of certificate, in the 'Description of consignment' block the number of supplementary pages appended. These additional pages must bear the mill number, certificate number and signature.

If an aggregated consignment is based on numerous certificates, list individual certificate numbers (i.e. mill numbers, certificate numbers and dates) on the single certificate describing the aggregated consignment. The individual certificates need not accompany the goods. This single certificate constitutes a re-certification.

**Name and signature** - the name of the person responsible for the certificate programme at the mill or for the shipper or the agency, shall print, or legibly write or type their name beside the signature block. The authorized accountable person for the mill/shipper/ agency should sign the certificate. The signature indicates the lumber has been properly debarked, subjected to *Monochamus* grub hole control, inspected and meets the importing country's requirements.

**Disposition of certificate** - the original certificate must be presented to the competent authorities in the importing country when the lumber is landed. Issuers must retain copies for their records and for auditing purposes by Agriculture Canada.

**Production/printing of certificate** - approved participants must print their certificates exactly as the standard format illustrates. They may be printed electronically. The approved mill number may be pre-printed on the documents.

AGR 3809 (89/09)

**USAGE DU CERTIFICAT (AGR 3809)**

● Ne doit être émis que par les organismes de classements, scieries ou expéditeurs approuvés et répertoriés par Agriculture Canada.

● Tous les espaces ombragés sont réservés à l'usage facultatif de la scierie, de l'organisme de l'expéditeur, de l'exportateur ou du pays importateur.

**Exportateur** - À l'usage facultatif de l'exportateur.

**Destinataire** - À l'usage facultatif de l'exportateur.

**Référence d'entrée aux douanes** - À l'usage facultatif du pays de destination du certificat.

**Numéro du contrat** - Numéro du contrat de l'acheteur.

**Numéro du certificat** - Se réfère à un numéro devant être assigné par la scierie ou l'expéditeur approuvé. Chaque certificat doit avoir un numéro individuel qui l'identifie. C'est une exigence d'Agriculture Canada.

**Date d'inspection/certification** - Date à laquelle l'inspection et la certification du bois scié ont eu lieu.

**Numéro du lot** - Numéro du lot du bois débité assigné par la scierie.

**Scierie** - Le nom de la scierie ou de la division, y compris l'adresse. Ces renseignements peuvent être imprimés à l'avance sur le certificat.

**Numéro de la scierie (ou numéro de l'expéditeur)** - Numéro d'approbation assigné par Agriculture Canada aux participants au programme. Afin d'éviter toute confusion, le numéro peut correspondre au numéro de scierie assigné par les organismes de classement. Seuls les scieries et les expéditeurs répertoriés et approuvés par Agriculture Canada peuvent participer au programme. Le numéro de scierie peut être imprimé à l'avance sur le certificat. Il est composé de deux parties, le logo de l'organisme et un chiffre.

**Nom du navire** - À l'usage facultatif de l'exportateur.

**Lieu de chargement** - À l'usage facultatif de l'exportateur.

**Port de départ** - À l'usage facultatif de l'exportateur.

**Port destinataire** - À l'usage facultatif de l'exportateur.

**Pays d'origine** - Canada.

**Pays destinataire** - Ces certificats ne peuvent être utilisés que pour le bois débité destiné aux pays qui ont approuvé leur usage.

**Description du chargement** - Doit inclure les renseignements au sujet des espèces, marques, catégories, nombre de paquets, numéros de lot, volume et autres descriptions appropriées. Si l'espace sur la formule n'est pas suffisant, ajouter des pages supplémentaires et indiquer sur le certificat dans la case « Description du chargement » le nombre de pages que vous avez ajoutées. Ces dernières doivent porter le numéro de la scierie, le numéro du certificat et la signature autorisée.

Si le chargement est constitué de plusieurs chargements accompagnés de certificats individuels, inscrire les numéros des certificats (c.-à-d. les numéros de la scierie et les numéros des certificats et dates) sur le certificat qui décrit l'ensemble du chargement. Il n'est pas nécessaire d'envoyer les certificats individuels, car cela constituerait une deuxième certification.

**Nom et signature** - La personne responsable du programme de certificat à la scierie ou le représentant de l'expéditeur ou l'organisme de classement doit imprimer, écrire lisiblement ou dactylographier son nom à côté de la case réservée à la signature. Elle doit également signer le certificat, à titre de personne autorisée au nom de la scierie ou de l'expéditeur. La signature indique que le bois a été écorcé convenablement, que les trous de vers de *Monochamus* ont été contrôlés, qu'il a été inspecté et qu'il satisfait aux exigences du pays importateur.

**Destination du certificat** - Le certificat original doit être présenté aux officiels compétents dans le pays importateur quand le bois est déchargé dans le pays. Les émetteurs des certificats doivent eux-mêmes en garder une copie pour leurs dossiers et aux fins de vérification par Agriculture Canada.

**Production et impression des certificats** - Les scieries et les expéditeurs doivent assurer la reproduction exacte des certificats, à partir du certificat normalisé. Il est permis de les imprimer électroniquement. Il est également permis d'imprimer à l'avance le numéro approuvé de la scierie.